





## Informaciones de Puerto Rico

### Muerte sentida.

Ha causado penosa impresión entre los elementos sociales de la isla, el fallecimiento de don Manuel Fernández Juncos, habiendo sido invadido el domicilio por numerosa multitud, que acudía a testificar su sentimiento.

El cadáver, después de haber sido preparado convenientemente, fue conducido al Ateneo de San Juan, habiendo convertido el salón de recepciones en capilla ardiente, rindiéndole guardia de honor las secciones de arte cultural y de comisiones del comercio, de la industria, del periodismo y de la política. Numerosas coronas de flores con sentidas dedicatorias rodeaban el féretro.

El municipio de San Juan izó la bandera a media asta en señal de duelo durante tres días. El alcalde invitó en nombre de la ciudad a los vecinos de todas las nacionalidades, política y credo, para que acudieran a rendir el tributo debido a su memoria.

Poseía varios títulos honoríficos, entre otros el de individuo de la Academia Cervantina Española, del Instituto Geográfico Argentino, del Liceo Hidalgo de México, y de la "American Academy of Political and Social Science" de los Estados Unidos.

Fue un notable escritor, habiendo publicado varias obras festivas y satíricas: de tipos y caracteres; estudios de viajes, biografías y otros géneros. Fue un periodista notable y periodista. Fue un notable escritor, habiendo publicado varias obras festivas y satíricas: de tipos y caracteres; estudios de viajes, biografías y otros géneros. Fue un periodista notable y periodista.

Era natural de Asturias, cerca de Ribaselle, habiendo llegado a Puerto Rico a la edad de 12 años, el año 1867, residiendo en Juncos. En Puerto Rico estudió los idiomas francés e inglés y la carrera comercial. En 1926 fue declarado hijo adoptivo de San Juan, habiendo sido nombrado con anterioridad hijo adoptivo de la isla. Había sido diputado provincial, presidente del Ateneo, y ocupado otros cargos de gran importancia. Actualmente presidia la sociedad.

## INAUGURASE EN BUENOS AIRES

(Continuación de la p. 14.) en la Iglesia matriz de su ciudad natal.

### Duelo entre diputados

BUENOS AIRES, septiembre 2. (P.)— En Córdoba se batieron en duelo los diputados provinciales Mayano Escalera y Manubens Calvet, resultando ambos levemente heridos.

### Pacto Kellogg

BUENOS AIRES, Argentina, 2 de septiembre. (P.)— El ministro de Relaciones Exteriores, contestó la nota presentada por el embajador de los Estados Unidos invitando a la Argentina a adherirse al pacto antihélico Kellogg.

### La contestación dice así:

"El gobierno argentino se complace en tomar nota del hecho auspicioso de que se haya consagrado en tratado de esta importancia, el principio de la solución pacífica de los conflictos internacionales que inspiró en todo momento la conducta de la república Argentina en las relaciones exteriores.

"El poder ejecutivo se apresura a poner en conocimiento de vuestra excelencia la resolución que se adopte en relación con dicho tratado, que considerará la simpatía y el interés que siempre ha profesado la Argentina en los lazos las iniciativas tendientes al mantenimiento de la paz."

### Accidente aéreo

BUENOS AIRES, 2 de septiembre. (P.)— Mientras se ejecutaban los ejercicios de tiro combinados de la artillería de aviación, el avión pilotado por el teniente Brizuela, tratando de elevarse, chocó contra el avión que ocupaba el teniente Peña, destruyéndose ambos completamente.

### Brizuela sufrió una herida grave en el cráneo, que quedó fracturado, y levemente herido el teniente Peña, a quien lo acompañaba y también Peña.

### Aniversario socialista

BUENOS AIRES, septiembre 2. (P.)— Ayer el partido socialista independiente festejó el primer aniversario de su creación con una representación artística, baile y almuerzo.

### Uruguay se adhiere

MONTEVIDEO, Uruguay, 2 de septiembre. (P.)— El gobierno uruguayo ha notificado al ministro norteamericano que su decisión de adherirse al tratado Kellogg-Brinard.

### Adhesión de Panamá

PANAMA, septiembre 2. (P.)— El ministro del Exterior, Alfaro ha anunciado la decisión de Panamá de adherirse al tratado, renunciando al pacto contra la guerra.

Al hacer el anuncio, el doctor Alfaro calificó el tratado de constituir una de las más notables hazañas de la civilización de la edad presente, que indudablemente beneficiará poderosamente el desarrollo inmediato de las relaciones entre las naciones que lo suscriben y pongan en vigencia.

El ministro de los Estados Unidos fue informado de que tan pronto, como esté a la disposición una copia certificada del pacto, será sometida al congreso para su ratificación.

### Seguirá el finete

BUENOS AIRES, septiembre 2. (P.)— La asociación de criadores de caballo criollo, contestando a la consulta del finete argentino Aime Tchibely, al debe terminar la exposición a Washington, opina que este siga a Nueva York, con fines de propaganda de la raza caballar argentina.

### Saldo exportable

MONTEVIDEO, septiembre 2. (P.)— Contestando a una reciente nota de la Bolsa de Cereales, el ministro de Agricultura, establece un saldo exportable de trigo, montante a 712-107 toneladas.

### Donación aceptada

BUENOS AIRES, septiembre 2. (P.)— El ministro de Instrucción

dad de escritores y artistas y la sociedad filantrópica del Refugio de Niños Desamparados.

El sepelio constituyó una sentida manifestación de duelo, formando las ofrendas enviadas por las secciones. Entidades cooperativas, políticas, judicatura, comercio e industria, iban en representación de sus respectivas clases. Todos los diarios publicaban sentidas necrologías.

Varios oradores hicieron uso de la palabra para honrar la memoria del finado, siendo sus restos inhumados en el cementerio de San Juan, donde descansarán eternamente.

### Agresión a un menor

José González acometió y agredió con los puños primero y con una piedra después, al menor Miguel Ángel Rodríguez de 8 años de edad, ocasionándole contusiones en la cara y otras partes del cuerpo, de las cuales tuvo que ser atendido en el hospital municipal.

### Endosan la protesta

Los detallistas de provisiones de la ciudad de San Juan han dirigido una comunicación al gobernador, en la que manifiestan que interpretando fielmente el sentir general, se oponen a la protesta contra los hipódromos, que causan el decaimiento comercial y las quiebras, aumentando el desmoronamiento que experimentan los hombres de negocios.

Opinan que una de las causas principales del fracaso de muchos, es el derroche de dinero que se ha causado por gentes pobres, que todo lo esperan de la suerte, olvidándose de cumplir con los compromisos que tienen contraídos. Manifiestan que los fracasos comerciales no son otra cosa que producto de la mala administración, y que el manejo del filtro para los hipódromos a los bollos de unos pocos con detrimento de los más.

## VELADA PATRIOTICA

La "Liga para la Consolidación de la Paz en Honduras", ha organizado una velada patriótica-literaria para el próximo miércoles día 5, a las 8 de la noche, en el International House, de esta ciudad.

La presente velada, será una de la serie que viene realizando esta meritoria institución, con objeto de señalar los peligros que acechan a los países hispanos, tanto en lo que respecta a los asuntos exteriores que confrontan, como al orden interior de los mismos.

Hablará en inglés Mr. Horace G. Knowles, exministro de los Estados Unidos en Bolivia y Santo Domingo, una de las personas que más se han distinguido en esta patria al puntualizar las dificultades que existen para lograr más armonía entre los pueblos de este continente.

También harán uso de la palabra en español, los señores Manuel Urrutia y Salomón de la Selva, conocedores de la situación por donde atraviesan los países centroamericanos.

### NUEVO MAPA DE RIO DE JANEIRO

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, septiembre 2.— La ciudad de Rio de Janeiro tendrá dentro de unos meses el mejor mapa de su distrito que posee ciudad alguna en el mundo, según un informe recibido por el departamento de Comercio de Washington.

Ha sido contratado en Londres, por el gobierno municipal un cuerpo de quince peritos, que incluye: aviadores de experiencia, fotógrafos, y otros técnicos, quienes han llegado ya a Rio, con aviones y aparatos modernos, para hacer un mapa fotográfico desde el aire de todos los barrios del distrito federal de Rio.

El jefe de este cuerpo de peritos es el coronel T. T. Behrens, del Cuerpo Real de Ingenieros de la Gran Bretaña, quien ha tenido años de experiencia en esta clase de trabajo aéreo en varias de las posesiones inglesas.

El distrito federal del Brasil como se sabe, se distingue entre las ciudades del mundo por la belleza excepcional de sus paisajes, que incluye la Bahía de Guanabara, con sus islas y sus aceras, que incluyen las montañas de Corcovado y el Pan de Azúcar, que se alzan como torres sobre la ciudad.

Las fotografías sacadas al volar los aeroplanos sobre el distrito, combinadas con los datos compilados por los ingenieros trabajando en la tierra, constituirá la base para el gran mapa. Se dice que este proyecto es el primero que haya sido emprendido por una ciudad americana.

### INVESTIGUE

Antes de invertir

Aconsejamos a los lectores y anunciantes que no paguen ningún dinero antes de estudiar detenidamente el proyecto que se les someta a su consideración. Casi siempre es necesario el dictamen de un abogado de reputación, especialmente cuando la transacción implica el pago de dinero

## DESPIDASE DE BROADWAY



La conocida Texaco Guinan ha dicho adiós a los clubs nocturnos de Broadway y ahora se encuentra en Hollywood, donde va a aparecer en las películas parlantes.

## Causa sentimiento el desastroso fin de Amundsen

Era el único hombre que había puesto la vista sobre los dos polos

NO SE HAN ENCONTRADO TRAZAS DEL PERSONAL

El consúl francés no permite que se fotografien los restos del hidroplano

OSLO, Noruega, septiembre 2. (P.)— El misterio que envolvía la desaparición del capitán Roald Amundsen, capitán René Gildard y otros cuatro aviadores, cuando trataban de volar desde Tromsø a Spitzbergen, en su misión catártica, que emprendieron el pasado junio, ha sido aclarado en el día de ayer. Pero con el esclarecimiento, se extinguieron las esperanzas de que los exploradores se encontraban con vida.

El encuentro en el grupo de islas que rodean a Tromsø, uno de los flotadores del hidroplano "Latham", constituye la palabra definitiva de los aviadores, desde que la señal del radio cesaron de comunicarse el día 18 de junio. Desde entonces, los pescadores han reconocido los mares árticos, en vano, con objeto de encontrar alguna pista, que los condujera al lugar donde se encontraban sus coterráneos. Todo fue inútil, hasta que el pequeño vapor "Brood" encontró la noche anterior el flotador, aunque a primera vista pareció que se trataba de un objeto desconocido, pero al ser reconocido, reconociéndolo poco después como el pontón que procedía del hidroplano extraviado.

### Resultado comprobado

Tan pronto lo encontró, el vapor "Brood" se dirigió a Tromsø, trayendo el pontón al consúl francés, quien por medio de fotografías que tenía en su poder, y otra información que poseía, de haberse agregado otras partes al flotador durante el curso de algunas reparaciones, se pudo identificar como una reliquia del "Latham".

Con esta identificación, parece seguro por primera vez desde que desaparecieron los aviadores, que habían sufrido la suerte de otros que habían intentado vuelos transatlánticos, quedando sepultados en el mar, tras haberse agotado sus vidas por tratar de salvarse, que tan valientemente sacrificaron sus vidas por tratar de salvarse, que tan valientemente sacrificaron sus vidas por tratar de salvarse.

En las demás naciones europeas se comenta con sentimiento la trágica muerte del gran explorador noruego y sus acompañantes, que tan valientemente sacrificaron sus vidas por tratar de salvarse, que tan valientemente sacrificaron sus vidas por tratar de salvarse.

TERMINAN LAS PERIPETECIAS DE LA SEÑORITA AGUEDA

NEW ORLEANS, septiembre 2. (P.)— Los atractivos físicos de la señorita Agueda, representante española en el concurso mundial de belleza celebrado últimamente en Galveston, Texas, no han sido suficientemente elocuentes para impedir que los oficiales del servicio de Inmigración, la hayan embarcado hoy a bordo del transatlántico francés "Niagara", alegando que habían transcurrido los seis meses de permiso, que corresponden a toda persona que visita los Estados Unidos en viaje de turismo.

Innumerables privaciones han culminado con la partida de la señorita Agueda, que ha sufrido contratiempos lamentables a causa de haberse quedado sin recursos. Recientemente se informó que la comisión organizadora del concurso de Galveston, había acordado satisfacer su retorno a España.

Sabese que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

TRES PASAJEROS DE TRANSITO DETENIDOS

(Continuación de la p. 14.)

En la exposición internacional de la ciudad de Madrid, se han presentado en la mejor forma posible a la representación de Colombia en la feria internacional de Sevilla.

Rumbo a Nueva York

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

## La aduana de la Habana ha descubierto un importante contrabando de sedas

La bandera que cubrió la urna del general Vara del Rey será regalada a Cuba

Servicio especial de LA PRENSA

### Contrabando

HABANA, Cuba, septiembre 2.— En los muelles de la Ward Line descubrieron ayer en la mañana las autoridades aduaneras un importante contrabando de sedas que iban a ser introducidas en esta capital, pagando derechos como algodones.

A una importante cantidad asciende lo que se intentaba defraudar al Estado cubano.

### Reliquia histórica

HABANA, Cuba, septiembre 2.— Ayer en la mañana estuvo en la secretaría de Estado Mr. Henry Hackson, veterano de la guerra Hispanoamericana, quien anunció que teniendo en su poder la bandera española con que se cubrió el féretro que contenía los restos mortales del general español Vara del Rey, muerto en el combate del quince de junio de mil ochocientos noventa y ocho, en la loma de San Juan en Santiago de Cuba, se proponía regalar esa reliquia histórica al presidente de la república, general Machado.

### Estadística del crimen

HABANA, Cuba, septiembre 2.— De la memoria leída esta mañana por el fiscal del tribunal supremo de lo criminal, son los siguientes datos: durante el año mil novecientos veintiseis y veintiocho se radicaron en las seis audiencias de la república, treinta y dos mil seiscientos doce causas, entre las cuales se cuentan: cuatro mil doscientos sesenta y ocho homicidios, ochenta y seis asesinatos, cuatro mil seiscientos treinta y seis robos, dos mil doscientos sesenta y un hurtos, dos mil ochocientos sesenta y una estafas y mil seiscientos treinta y un suicidios, siendo el resto por otras numerosas causas.

### Asalto y robo

HABANA, Cuba, septiembre 2.— En la noche de ayer, cuatro hombres con la cara tiznada y con armas cortas y largas, asaltaron la casa de la finca "La Caoba", en el pueblo de Morón, propiedad de Chao Zamora, a quien ataron y amordazaron, así como a su esposa, a una hija de ambos y a dos trabajadores, saqueando después la propiedad, llevándose en oro, ropas y dinero más de cuatrocientos dólares.

Esta mañana la guardia rural detuvo a un individuo denominado Luis Zayas, quien acusado a preguntas a confesar ser uno de los que asaltaron dicha propiedad, denunciando a los demás, a quienes la guardia rural busca.

### Apertura de los tribunales

HABANA, Cuba, septiembre 2.— Con asistencia del señor presidente de la república, tuvo lugar el acto de la apertura de los tribunales de la república, en el cual el presidente del Tribunal Supremo, doctor Gutiérrez, leyó un magnífico discurso que le valió los más calurosos aplausos.

### Viajeros

HABANA, Cuba, septiembre 2.— Ayer en la mañana, en el vapor "Orizaba", partieron rumbo a los Estados Unidos: el comerciante en automóviles señor Lawrence Ross, su esposa e hijo; la señora Mercedes del Llano e hijos; Juan B. Zurita y señora; señora Ofelia Valderrama; señoritas Ofelia Rueda y Violeta Barral.

### Compromiso

HABANA, Cuba, septiembre 2.— Para el joven Ramón Azcarate, alto empleado de los Ferrocarriles Unidos, ha sido pedida esta tarde la mano de la señorita Luisa Alvarez, perteneciente a distinguida familia de nuestra mejor sociedad. La boda se celebrará en el próximo otoño.

### Patronato antituberculoso

HABANA, 2 de septiembre.— El próximo lunes será inaugurado y desde entonces comenzará a funcionar en la Secretaría de Sanidad el Patronato Antituberculoso, creado por ley del congreso, a fin de iniciar una activa campaña de orden profiláctico contra la terrible "peste blanca".

### Delegado al Congreso d Cirugia

HABANA, 2 de septiembre.— En el vapor correo americano "Cuba" embarcó esta mañana el doctor Oscar Hernández, delegado por el gobierno para representar a Cuba en el Congreso de Cirugía que se celebrará en Boston.

### Conferencia

HABANA, Cuba, septiembre 2.— Anoche en el colegio de Belén de los jesuitas, pronunció una interesantísima y amena conferencia el ilustre padre Gutiérrez Lanza, que versó sobre los burceanos antillanos. Ayudándose de gráficos y empleando un léxico de maestro.

Redujo a vulgarización elemental muchas e interesantes teorías científicas. El padre Gutiérrez Lanza, que tenía un selecto auditorio, fue felicísimo por sus observaciones.

### Viajero

HABANA, Cuba, septiembre 2.— Ayer salió rumbo a Nueva York, de donde se dirigirá a Europa, el doctor Pedro S. Barillas, quien lleva la representación del hospital Municipal de la Habana para diferentes gestiones.

### Bodas de oro

HABANA, Cuba, septiembre 2.— Esta noche celebra sus bodas de oro el teatro Payret de esta capital. Para conmemorar dicha fecha todos los artistas de la Habana trabajarán esta noche en una función magistral. Las mejores almas de la república han escrito regocijados cuadros.

### Rumbo a Nueva York

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

Se sabe que la medida tomada por el servicio de Inmigración ha contrariado grandemente a la señorita Agueda, cuyo propósito era quedarse en los Estados Unidos. Cuenta diez y ocho años de edad y sus condiciones físicas justifican la elección de que fue objeto en España.

de Nueva York a más de cien poblaciones importantes del país.

De Nueva York a San Francisco y de Seattle a Florida, van los magníficos vehículos con comodidades y facilidad excepcionales. Y como el influjo de viajeros de la raza se ha hecho sentir, el administrador señor Camus, un activo e inteligente hispanoamericano, ha montado para los turistas hispanos un diligente personal de intérpretes en el terminal.

### Ellos atienden a los nuestros con el mayor esmero.

Y la empresa, que también tiene líneas al Canadá, a Chicago, a Detroit, a Cleveland y muchos otros centros estratégicos de los Estados Unidos, se anuncia decidida a interesarse singularmente por rendir a los hispanos el mejor servicio posible.

Ellos atienden a los nuestros con el mayor esmero. Y la empresa, que también tiene líneas al Canadá, a Chicago, a Detroit, a Cleveland y muchos otros centros estratégicos de los Estados Unidos, se anuncia decidida a interesarse singularmente por rendir a los hispanos el mejor servicio posible.

### FACILIDADES AL TURISMO EN ESPAÑA

Servicio especial de LA PRENSA

### WASHINGTON, septiembre 2.—

Por la cortesía de la embajada española en Washington se ha recibido copia de la siguiente nota del Patronato Nacional del Turismo, referente al Turismo, solicitudes ofrecidas por el gobierno real a las personas que viajen por territorio español:

### "Patronato Nacional de Turismo. Facilidades a los turistas.

El Patronato Nacional del Turismo, comprendiendo que una de las más eficaces manifestaciones de hospitalidad hacia el forastero es evitarle molestias, ha conseguido facilitar la forma del visado de pasaportes en la Dirección General de Seguridad. Hasta ahora, el visitante extranjero había de presentarse personalmente en tal organismo dentro de las 48 horas de su llegada a la capital, y aguardar a que le fuera registrado y sellado el pasaporte. De hoy en adelante, merced a las gestiones del Patronato Nacional del Turismo, solicitadamente por el Excmo. señor Director General de Seguridad, los pasaportes podrán ser presentados por las administraciones de los hoteles

### LA CASA ESPAÑOLA

Victor—Columbia—Odeón

CON FACILIDADES PARA EL PAGO. Completo surtido. Discos Españoles. Rollos de Piano "Q. R. S."

CATALOGOS GRATIS

Remítanos a pagar al correo a todas partes d. los Estados Unidos y Puerto Rico.

601 NINTH AVENUE, N. Y.

Equina Subvite de la 43rd Street, Tel. Pennsylvania 3253.

535 Fifth Ave., Brooklyn Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

Equina a 11th St.

</







## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
JOSE CAMPBELL, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary  
and Managing Editor.  
Editor: JOSE CAMPBELL  
Subeditor: JOSE M. TORRES-PERONA.

Oficina: 112 Canal Street, New York.  
Nueva York, N. Y., 3 de Septiembre de 1928.  
Agencia viajero: M. G. FERNANDEZ.

SUBSCRIPCIONES:  
Estados Unidos y posesiones, Argentina,  
Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia,  
Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador,  
España, Guatemala, Honduras, México,  
Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo  
Domingo y Uruguay.

DIARIO (excepto 3 m. y 4 m. 1 año  
en comprobante) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
SEMI-MENSUAL (1 año) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SEMI-ANUAL (1 año) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SEMI-ANUAL (1 año) \$1.50 \$2.75 \$5.00

Para Colegios y Universidades: Por paque-  
tes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los  
principales hoteles, en las estacio-  
nes del subterráneo, del elevado  
y en las puestos de periódicos de  
Nueva York y de otras ciudades de  
los Estados Unidos.

DIRECCION, 245 CANAL STREET  
NEW YORK  
Teléfono: Canal 1299.

La "Associated Press" solamente está  
autorizada para la reproducción de los  
artículos de esta publicación en sus  
periódicos y a ella atribuidos o de todos  
los que no lo son, en forma de infor-  
mación y también a las noticias locales  
que se insertan. Quedan también reser-  
vados todos los derechos de reproducción  
cualquiera otra información que se pu-  
blique.

Nueva York, 3 de septiembre de 1928.

TURISMO ESPAÑOL EN LOS  
ESTADOS UNIDOS

La llegada a Nueva York de los  
congresos de Veves precedidos por el  
canciller alemán por el hijo del mar-  
qués de Estella, ha traído gran im-  
presión a los habitantes de esta ciu-  
dad, y después del grupo interesan-  
tísimo de rotarios y más de medio cen-  
tenar de distinguidos visitantes es-  
pañoles en lo que va de año, ilustra  
una grata realidad que debe seña-  
larse. Para decirlo en pocas palabras,  
el neoyorquino, "los Estados Unidos  
están ya vendidos en España".

Es decir, los viajeros, los turistas  
españoles, tienen ya interés en co-  
nocer esto, en visitar esto. Y otro  
del hielito, la noticia de cada nueva  
excursión a Norte América de per-  
sonalidades conocidas, dará más im-  
pulso a la corriente de curiosidad,  
que se extiende ya a los círculos  
más diversos de la nación. Los Es-  
tados Unidos se han puesto "de moda"  
en España.

De allí han venido en los últi-  
mos tiempos, deportistas amateurs  
de varios órdenes, profesionales de  
las distintas carreras, artistas, es-  
tudiantes, hombres de letras, políticos,  
del antiguo y nuevo régimen,  
militares, simples turistas en ex-  
cursión de recreo. El contingente no  
puede ser ya más comprensivo de la  
actividad de la vida española y pro-  
mete irse ampliando e intensifican-  
do rápidamente.

Celebramos. Si España ha de  
obtener los bienes completos "de la  
corriente de turismo americano que  
se trabaja por llevar puede propor-  
cionarle, es indispensable que, allí  
mismo en la Península y en todas  
las capas de su vida social, comen-  
ce por conocer a los americanos. En  
el mundo moderno el conocimiento  
entre los pueblos, como entre los  
individuos, se hace a base de reci-  
procidad, de intercambio, es decir,  
de conocimiento. Y no podrá espe-  
rarse que los Estados Unidos cono-  
zcan y jueguen justamente a España,  
si ésta no conoce y trata de juzgar  
propriadamente a Norte América.

El mayor de los bienes que el tur-  
ismo americano — con sus forma-  
bles derivaciones — puede dejar  
a España, son los millones de dóla-  
res que, anualmente, han de quedar  
en la Península a la zaga de los vi-  
sitantes de este país. Lo principal,  
lo trascendental, es que la opinión  
pública en los Estados Unidos, tan  
definitivamente importante para el  
porvenir del Nuevo Mundo, se aper-  
ciba de las realidades españolas del  
presente. Que juzgue en su enorme  
y debida importancia la ingente pro-  
yección que tiene ahora, y tuvo en  
el pasado, la personalidad de España  
en el desarrollo y engrandecimiento  
de América.

No es sólo cuestión de edificar  
buenos hoteles modernos en Espa-  
ña, de asignar grandes barcos a los  
puertos americanos y de anunciar  
los atractivos del territorio. Hay que  
hacer que el turismo que vaya de  
aquí, halle ambiente de comprensión  
de lo que es el país de donde pro-  
cede. Y no puede esperarse nada  
trascendental y, sobre todo, rápido  
en el prestigio español aquí, si se abandona a las clases mercena-  
rias españolas la labor de enten-  
der y simpatizar con los visitantes  
americanos.

Estos deberían hallar, cualesquiera  
que sea su posición social, inte-  
lectual, españoles bien preparados y  
documentados sobre lo que los via-  
jeros son y representan, quienes les  
dieran orientación, consejo, ambien-  
te de cordialidad y de comprensión.  
Esa labor, que puede aumentar  
enormemente las buenas impresio-  
nes del turismo y explicar y atenuar  
las malas — pues de todo ha de haber  
inevitablemente — tiene mucha ma-  
yor importancia de la que se le da.  
Y por eso, en nuestra opinión, debe  
fomentarse por todos los medios, co-  
mo preliminar al turismo americano  
en España, el turismo español en  
los Estados Unidos.

De esa doble corriente sólo bene-  
ficiosa obtendrá España. Los de fue-  
ra que van a su territorio dejan en  
él dinero y luego regresan a las gran-  
des del país, cuando regresan al  
suyo. Y españoles que han adquirido  
idea de esta civilización, de este di-  
namismo americano, de esta puján-  
cia, energía y optimismo que carece-  
ría, sin providencialmente a los  
Estados Unidos, serán mejores ciu-  
dadanos después y aportarán, en su  
día, a la reorganización de lo anti-  
guo de su patria frutos directos de  
observaciones y experiencia de aquí.

Noticias personales

JOSE LILAS Y HERRERA, para nombrar  
de la Intendencia, Viena a 214 West  
214 St. de N. Y. a N. Y. a N. Y.

Cualquier cosa que haga Ud. há-  
gala bien hecha. Lea LA PRENSA  
los días y no deje de leer  
los Anuncios de Oportunidades.

A TRAVES DE  
MIS GAFAS

Por ALVARO

Quedamos en la Guerra ha-  
sido declarada fuera de la Ley.

Firmas solemnes han sido puestas,  
en París, al pie de un solemne do-  
cumento, por personas solemnes, en  
el curso de una ceremonia de gran  
solemnidad.

El ministro de la Guerra de Fran-  
cia, descañaba su título por el  
de ministro del Ejército.

Lo que no es más que jugar con  
palabras.

Porque la función del ejército se-  
guir siendo la de jugar con fue-  
ros...

Los químicos anuncian que la  
próxima guerra será una lucha, en  
la cual los gases reemplazarán a los  
proyectiles.

En París se habla de "la muerte  
de la guerra".

En los laboratorios se prepara "la  
guerra a muerte".

¿En qué quedamos?

Quedamos en que también se ha-  
bla de un hecho indiscutible: Que,  
mientras el canal de Suez sea un  
canal británico, y que mientras el  
canal de Panamá sea un canal ame-  
ricano, las llaves de los mares es-  
tarán en manos de dos potencias.

Y esos porteros — cerberos! —  
serán los árbitros de la paz mun-  
dial.

Por eso se habla de las dos "es-  
feras de influencia" mundiales.

El que quiera salir de su casa ha  
de pedir permiso de tránsito.

Esos permisos están redactados  
en inglés...

La cuestión de peajes no podrá  
ser resuelta más que por los espe-  
cialistas de la navegación aérea.

Aeroplanos y dirigibles llegarán  
a hacer inútiles los mares, como me-  
dio de dominio de los movimientos  
de las naciones.

A cinco mil metros de altura, ni  
se ve, ni se oye al transeúnte que  
pasa por los altos, a una velocidad  
de proyectil.

La policía del aire no podrá ja-  
más ser más que un mito.

Trabajo cuesta para hacer res-  
petar un decreto en la tierra, aunque  
no hay que vigilar más que dos  
dimensiones.

La atmósfera tiene tres...

La policía "plana" encuentra tan-  
tas dificultades, en el ejercicio de  
sus funciones, que no habrá jamás  
posibilidad de organizar una policía  
"del espacio".

La policía "plana" de Indiana,  
Louisiana, prohibió a los mineros  
huelguistas el cantar canciones, cer-  
ca de los terrenos de la compañía  
minera.

La compañía pretendió que esos  
cantos exasperaban a los "esqui-  
ros", que trabajaban en las minas.

Creo que todo el mundo debe go-  
zar del derecho de soltar un grito  
en los campos, y de cantar cuanto  
pueda y desafinar cuanto le plazca.

No sabemos si la prohibición —  
¡otra más! — incluyó a los galline-  
ros de la vecindad.

"Chantecler", el famoso gallo de  
Edmond Rostand, pretendía que el  
Sol se levantaba cuando él le lla-  
maba con sus coricorios.

Esperemos el día en que la poli-  
cia "plana" descubra en sus filas un  
nuevo José.

Y que detenga al Sol en su ca-  
rrera...

La Comisión de Radio de Wash-  
ington pretende decirnos lo que no  
podemos oír.

Y está preparada a condenar a  
muerte a las estaciones que perfo-  
nean discos de fonógrafo.

La decisión sería desastrosa, pa-  
ra la cultura del gusto de millones  
de escuchas.

En estas costas del Pacífico, los  
programas están compuestos de se-  
ta y cinco por ciento de charla  
comercial y de veinticinco por cien-  
to de música.

Y cuando hemos oído los precios  
del café y de la harina, en la cede-  
na de tiendas Tal, y los billetes  
de concierto gratuitos que distribuye  
la casa Cual, con cada diez galo-  
nes de gasolina, el charlatán anun-  
ciante nos recompensa con un  
"jazz" abominable.

En cambio, una estación que no  
perdone más que música excelente,  
por las mejores orquestas de  
América, pero que está reproducida  
por discos de fonógrafo, sería cerra-  
da.

Nos permitimos sugerir a la Co-  
misión del Aire que prohíba el pe-  
rfoleo de toda clase de "jazz" ante  
de las once de la noche.

A esa hora, las gentes, que viven  
como Dios manda, están entre saba-  
nas.

Un cinico me ha afirmado que los  
votantes con falda son, en su ma-  
yoría, partidarios de la Prohibición,  
porque temen que su presupuesto de  
costura y modista sea puesto en  
peligro, y que no hay más enemigos  
de las modistas que la Prohibición,  
que sufre de la falta de clientela.

Creo que hay algo de verdad en la  
rotunda afirmación de ese cinico.

Pero, si tal es el caso, tengo un  
remedio a la disposición de las vo-  
tantes prohibicionistas.

Una sencilla transferencia de  
créditos...

## El idioma español en Puerto Rico

Lo que opina el Sr. Navarro Tomás—El habla popular en la isla tiende a refinarse,  
pero a la vez el idioma español se empobrece cada día.

Como profesor visitante del De-  
partamento de Estudios Hispánicos  
de la Universidad de San Juan de  
Puerto Rico, el señor Navarro To-  
mas, del Centro de Estudios His-  
tóricos de Madrid, ha permanecido  
una larga temporada en San Juan,  
realizando una amplia labor docen-  
te.

En esta información recogemos,  
por considerarla interesante, su  
manera, sus opiniones acerca  
del lenguaje portorriqueño en su  
aspecto popular, ya que ello se en-  
laza con la afirmación expansiva  
de la cultura española.

El español, tal como se halla en  
la isla de Puerto Rico—dice el se-  
ñor Navarro Tomás—, se diferen-  
cia en boca de las personas cultas  
mucho menos de lo que los mismos  
portorriqueños creen. Aparte del  
seso, o pronunciamiento de la z co-  
mo la s; del yismo, o confusión de  
la y y la ll, y de la aspiración que  
da esos finales, que son fenómenos  
conocidos también en España, los  
pocos detalles del lenguaje portor-  
riqueño que se distinguen de la  
habla culta, no se hacen a un do-  
minio común. En el momento ac-  
tual el rasgo más característico del  
lenguaje popular de Puerto Rico  
que en ciertos puntos se manifiesta  
también entre las personas cultas,  
es la indecisión, una vacilación  
de la ch castellana; al uso de vocablos  
con significación distinta de la que  
se les da ordinariamente en espa-  
ñol, como "pararse" por "plantar-  
se", "virar" por "dar vuelta", "bo-  
tar", por "arrojar", y al empleo de  
expresiones poco corrientes en Es-  
paña, como "por eso es que lo bus-  
co", "vino donde mí", "¿qué tá di-  
ces?", etc.

Sin embargo de esto, se advierte  
en todas partes una aspiración a ex-  
presarse en forma fría, a hablar  
bien. Esta aspiración a lo correcto  
se manifiesta en Puerto Rico con  
una viveza y una sensibilidad supe-  
riores a lo ordinario. Toda la isla,  
por el desarrollo de las comuni-  
caciones, que en Puerto Rico ofrecen  
condiciones extraordinarias. Aun es  
fácil encontrar entre las  
gentes de cuarenta años arriba per-  
sonas que no saben leer ni escribir  
y que apenas han salido del pueblo  
en que nacieron, lo cual explica que  
hayan podido conservarse hasta  
ahora las diferencias locales de pro-  
nunciación y la variedad de deno-  
minaciones de un mismo objeto, que

no portorriqueño o académico, em-  
plear una palabra inglesa.

La falta de ejercicio del español  
en las actividades técnicas y cientí-  
ficas y en la adquisición de los co-  
nocimientos profesionales puede dar  
lugar a que esta lengua se debilita  
y empobrezca hasta el punto de  
que el médico, el ingeniero, el  
mecánico, el periodista, el comen-  
ciante o el agricultor, al hablar de  
cuestiones relativas a su profesión,  
a sus máquinas, a sus negocios, a  
sus productos, tengan que servirse  
de términos ingleses por descono-  
cer las respectivas palabras espa-  
ñolas. El empobrecimiento de los me-  
dios expresivos del idioma es un da-  
ño mucho más grave que el vulga-  
rismo o la incorrección gramatical.

Se necesita ejecutar conjunta y  
simultáneamente dos acciones dis-  
tintas: poner en circulación el nue-  
vo español que el idioma va creando  
para responder a las necesidades  
modernas y, al mismo tiempo, re-  
correr amorosamente esos restos lin-  
güísticos de tiempos y gentes que  
van desapareciendo, como se reco-  
gen en los Museos las armas, mue-  
bles, monedas y demás objetos que  
nos instruyen sobre el pasado de  
donde venimos y de cuya compren-  
sión y estimación tanto depende el  
presente y el porvenir.

El diario parisino "Petit Jour-  
nal" publica un artículo, firmado  
por el señor Legende, alabando la  
belleza de la Casa de Velázquez,  
Madrid, cuya inauguración cons-  
tituirá, indudablemente, el año pró-  
ximo un gran acontecimiento.

"La Casa de Velázquez—dice el  
señor Legende—será, por excel-  
lencia, el verdadero hogar de la  
fraternidad espiritual francoespa-  
ñola, pues acogerá a artistas jó-  
venes, españoles y franceses, y en-  
dita franceses de la Escuela de Ar-  
tes y Estudios hispánicos."

El artículo se pregunta por qué  
obra semejante no existe ya des-  
hace mucho tiempo, después de las  
afirmaciones hechas por los gran-  
dos maestros del siglo XIX, conde-  
nando a España como una fuerza  
incomparable de inspiración. "En  
fenómeno—agrega el señor Legende—  
está explicado por el desca-  
puchamiento de España y por el  
nacimiento de España y por el  
juicio según el cual este país no se  
presta a instituciones de estudio  
académico."

Pero en la actualidad, ese pre-  
diccio y ese desconocimiento han  
aparecido y en Francia ha cesado  
de ser sistemática injusticia con  
respecto a España, en lo que se re-  
fiere a materias de arte.

Hay que señalar que en el mo-  
mento de una guerra viciosa, cuando  
nacía la idea de erigir la Casa de  
Velázquez, testimonio a las  
intenciones de Francia y España  
de fomentar la tradición espa-  
ñola. Francia, en guerra, estaba  
unida estrechamente a la tradición  
española de paz.

El señor Legende termina di-  
ciendo que, sancionado por la vo-  
luntad real, floreció ese pensamien-  
to común de dos naciones cargadas  
de gloria.

EL CUENTO DE HOY  
EL MERITORIO

Por JOSE FRANCES

Ramiro Montes entraba el prime-  
ro en la redacción y salía el último.  
Era un muchacho alto y flaco.  
La ropa caía sobre sus huesos con  
unos pliegues ridículos, como col-  
gados de un esqueleto.

No servía para nada; carecía en  
absoluto de méritos, y sin embar-  
go, en aquella redacción era el me-  
ritor más antiguo.

Porque aquel muchacho alto y  
flaco, que en la redacción era el  
más humilde y decía "don", hasta  
al redactor encargado de la sección  
necrológica y de pasatempos, fue-  
do de ser periodista, y daba palmadi-  
tas amigables a los comisarios, al  
jefe, al mismo gobernador, y se le-  
vantaba en los banquetes a brindar  
en nombre de la prensa.

Tenía los ojos dulces y tristes.

No parecían ojos de hombre, y  
menos de hombre tan desgraciado  
como Ramiro Montes.

Eran ojos de mujer o de niño que  
se asomó demasiado pronto a la vi-  
da.

Cuando alguien le decía:  
—Oiga, Montes, recorte usted de  
"La Correspondencia" eso de la  
Banda Municipal y cámbiele un po-  
quito la forma.

—Los ojos del meritorio se en-  
tristecían, y Ramiro Montes inclinaba  
la cabeza sobre las cartillas sufriendo  
en silencio las burlas y carcajadas  
de sus compañeros.

Acabó por no hacer más que re-  
cortar el sumario de la "Gaceta",  
los cultos de "La Semana Católica"  
y ordenar los volantes de las con-  
duras teatrales anunciando las fun-  
ciones del día siguiente.

Pero, lejos de humillarle, seme-  
jante cometido le engrandecía ante  
sí mismo. Bastaba que él no quisie-  
ra, para que las disposiciones ofi-  
ciales no tuvieran efecto, se su-  
pendían los cultos y si hubiera  
representaciones al día siguiente en  
todos los teatros de Madrid.

Y si algún amigo suyo le pregun-  
tara qué hacía en el periódico, Ra-  
miro Montes se quitaba el sombrero  
y se limpiaba el sudor efectivo o  
inicial, ponía una mano en el  
hombro de su interlocutor, y con  
esa voz lánguida displicente de los  
hombres superiores, respondía:

—No me hables, chico. Me ha-  
go solo medio periódico. ¡Fíjate! los  
ministros, los religiosos y los  
teatros.

Y volvía a secarse la frente y  
consultaba el reloj, como si le fal-  
tara tiempo para algo muy urgente.  
Su vida era un misterio para to-  
dos. Ignorábamos de qué vivía, cuáles  
eran sus afectos y sus odios, lo  
que hacía en los días de ocio, y  
descansaría aquella mirada suya de  
pavimentación 28 de las 37 habita-  
ciones puestas a descubierto hasta  
ahora. Los mosaicos se hallan, en  
general, en muy buen estado, de  
conservación y miden una superfi-  
cie de 1500 metros cuadrados. Tal-  
ta que pudiera penetrar desde el  
patio abierto.

El señor Taracena explica así las  
características del descubrimiento:  
—Se observa una nueva y muy  
curiosa terminación absidal en to-  
da la cruz norte, que es la parte  
menor número de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste se  
han descubierto tres habitaciones  
en una cámara subterránea, a la  
que llegaba una corriente de aire  
caliente desde un hogar colocado al  
exterior; es decir, tres habitaciones.  
En una de estas habitaciones se ha  
encontrado, perfectamente conser-  
vado, el baño, revestido de mosai-  
cos. En el suelo está incrustada la  
bañera, del tamaño de las actuales.

Señalamos tres habitaciones parte  
de las termas de la casa, que no  
han sido terminadas a fondo. En  
la Si, se ahorita. ¡Conoci a mi es-  
posa en un viaje!

En cuanto al edificio general se  
de mampostería, revestida en el in-  
terior de yeso, con pinturas mura-  
les que ahora se ven apenas por la  
poca altura de los muros. Enrique-  
ce enormemente la villa 28 mosai-  
cos de termas, de edificios circun-  
dada alguna, el lugar de honor de la  
vivienda. En el ángulo sudeste







## Sociedades Hispánicas

### NEW YORK

**Centro Hispano Americano.**—Una serie de trabajos misceláneos, que con gran actividad se están realizando en el edificio social de este Centro, prometen dejarle convertido en plazo breve en una especie de joven vestida para un día de gran solemnidad.

La fachada del edificio ha recibido una limpieza general, habiéndose empleado el procedimiento especial de las máquinas neumáticas, convirtiéndolo aparentemente en la de un edificio recién construido.

La cornisa ha sido pintada convenientemente, y la parte superior que la cubre repuesta con otra de cobre. En la puerta de entrada se colocará un artístico letrero que dará realce al frente del edificio.

El vestíbulo se embellecerá con un esmerado trabajo de pintura y otras mejoras, hasta dejarle convertido en una elegante entrada.

Se proyecta barnizar en la biblioteca los estantes y demás mobiliario, así como también diferentes trabajos de pintura.

Las escaleras, billares, restaurante, sala de esgrima y otras dependencias de la sociedad, recibirán una adecuada atención hasta dejarlas completamente renovadas.

Los trabajos emprendidos estarán terminados para mediados del corriente mes, cuando se dará principio a las actividades sociales de la temporada, que a juzgar por los preparativos que está haciendo la comisión de festejos, promete ser la más fecunda y cantantes ha realizado la sociedad.

**Casa de Galicia y Sada y sus Contornos.**—Según se ha anunciado, el próximo domingo, día 9, celebrarán estas dos sociedades una gran romería en Ulmer Park, la que a juzgar

por los preparativos y por el entusiasmo que está despertando, promete ser una fiesta campestre excepcionalmente concurrida y animada.

Las secciones de fiestas de ambas sociedades están trabajando al unísono en la confección de un programa sumamente atractivo, del que hablaremos en números sucesivos de la presente semana, pudiendo adelantar por hoy que, así en música como en fútbol y demás entretenimientos, asegura un día de gratas y variadas diversiones a los romeros que por miles habrán de concurrir a esta fiesta del próximo domingo en la que se darán cita los numerosos socios y simpatizantes de Casa de Galicia y Sada y sus Contornos, como hermanas bien avenidas, que ese día en fraternal consorcio para celebrar la última romería campestre del año que, según todos los indicios, habrá de ser una grandiosa romería.

**Centro Obrero de Habla Española.**—El martes día 28 se llevó a efecto la anual fiesta general, con una gran concurrencia y animación. Presidió Nehama Saby.

Se discutieron asuntos interiores en especial económicos. Se acordó enviar un telegrama de solidaridad y de estímulo a los compañeros que luchan por nuestros ideales. Estos compañeros son los que trabajan en la Compañía Erickson de teléfonos de la ciudad de México, recientemente en huelga.

El día 15 de septiembre se llevará a efecto un baile, con el cual inaugurará su temporada de fiestas el Centro Obrero.

Se acordó hacer una activa campaña para conseguir más miembros. Próximamente se lanzará un manifiesto.

## SECCION DE RADIO

Raquel Nieto y José Moriche volverán esta noche a deleitar a sus numerosos admiradores, presentándose al público por medio de las ondas hertzianas a las diez y media de la noche en WEA.

La orquesta Sinfónica Naumburg se presenta por última vez, ante los devotos de la música aquí, con un programa escogidísimo, el que damos a continuación:

- 1.-obertura "Hansel and Gretel"
- 2.-ballet "La Source" (Coppélia)
- 3.-"Largo" (Sinfonía del Nuevo Mundo)
- 4.-"Capriccio Italiano"

**Segunda parte**

- 5.-obertura "Raymond"
- 6.-a) "El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la)
- 7.-Selecciones "Aida" Verdi
- 8.-Marcha Rakoczy Berlioz

Este programa será perfeccionado por la estación WNYC a las ocho y cuarto de la noche.

Otras selecciones interesantes, en número considerable, "invadirán" el éter en la noche de hoy, entre las que pudieran mencionarse la orquesta de Vicente López, Aires rusos, Música Slumber, y otras más.

### PROGRAMA PARA HOY

**Selecciones**

WNYC.—8:15 p. m. Orquesta Sinfónica del Parque Central.

WJZ.—10:00 p. m. Aires rusos.

WAEF.—10:30 p. m. Raquel Nieto y José Moriche.

WJZ.—11:00 p. m. Música Slumber.

WOR.—11:05 p. m. Vicente López y su orquesta.

WOR.—11:30 p. m. Emilio Velasco.

### NEW YORK

WAEF, 491.5 M.

2:04 p. m.—Orquesta.

2:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

4:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

5:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

6:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

7:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

8:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

9:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

10:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

11:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

12:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

1:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:24 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:29 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:34 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:39 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:44 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:49 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:54 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

2:59 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:04 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:09 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:14 p. m.—"El cisne" Saint-Saens (Baccant) (Sanson y De-la).

3:19 p. m.—"El cisne" Saint-Saens







